

KOLOZSVÁRI HIRLAP

POLITIKAI NAPILAP

Előfizetési árak helyben: Egy évre 18— korona, fél évre 9— korona, negyedévre 4.50 korona, egy óra 1.50 korona. Egy szám ára 6 fillér.

Szerkesztőség: Egyetem-utca 1. — Telefon 437. Kiadóhivatal és nyomda: Ferencz József-ut 85. Telefon 856.

Előfizetési árak vidékre: Egy évre 24— korona, fél évre 12— korona, negyedévre 6— korona, egy óra 2— korona. Egy szám ára 6 fillér.

Bukovinában és a Tomnatik területen előrehaladunk

Vorovkánál az orosz tulerő elől a Tatár-szorosnál lévő állásainkhoz vonultunk — Visszavert ellenséges támadások — Görztől keletre az olaszok egyre támadnak

Vezérkarunk jelentése

Budapest, augusztus 15. (A miniszterelnökség sajtóosztályának távirata.)

Orosz hadszíntér.

Károly főherceg lovassági tábornok arcvonala: Moldóviától nyugatra Bukovinában és a Tomnatik területen tovább előrehaladunk. Az ellenség által szívósan védelmezett egyes állások elfoglalása alkalmával 600 oroszot fogtunk el és 5 gépfegyvert zsákmányoltunk.

A Tartaróvtól délre küzdő zászlóaljaink, amelyet Vorovkánál orosz tulerő támadott meg, újra a Tatárszorosnál lévő állásainkhoz vonultak.

Stanislaunál és Jezupoltól délre Kövess tábornok hadserege egyes előretöréseket visszavert.

Horozankától és Monasterzyskától nyugatra az ellenség egész napon át támadta harcvonalunkat. Helyenként hat, sőt több tömegtámadást intézett egymásután, de mindenütt a legsúlyosabb veszteségei mellett visszavertük.

Kozovától délnyugatra osztrák-magyar csapatok egyes orosz előretöréseket ellentámadásokkal megghusítottuk. Zborovnál is, valamint a várostól délre az ellenség legnagyobb áldozattal megghusított előretörése, amelyekkel vonalunkon

rest akart ütni, teljesen eredménytelen maradt.

Hindenburg vezértábornagy harcvonala: Böhm-Ermolli vezérezredes hadseregénél az ellenség Podkamientől délnyugatra szenvedett rendkívüli súlyos veszteségei óta további támadást nem intézett.

Volhyniában nincs nevezetesebb esemény.

Olasz hadszíntér.

Az olaszok támadásait Calcano—merna harcvonalon, valamint Görztől keletre fekvő magaslatok ellen Vippachtól délre Lokvicáig terjedő szakaszon szakadatlanul nagy tömeggel folytatták és ugyanekkor a szomszédos területeket erős tüzéségi tűz alatt tartották. Csapataink az egyes rohamokat véresen visszaverték, sok esetben elkéseredett kézitusa után.

Kiemelkedő része van a harcokban a keletgaliciai és dalmát landver gyalogságnak, valamint a bevált 3. magyar királyi honvéd gyalogezrednek.

Plahánál és Zagoránál, valamint a Dolomit arcvonalon a Croba del Ancónánál visszavertük az ellenséget.

Délkeleti hadszíntér.

Nincs semmi újság.

HÖFER altábornagy,

a vezérkari főnök helyettese

megőrizné. Kétségtelen, hogy ilyen lehetőségre Romániában nem gondolnak mindenütt, főleg nem a döntő körökben.

Valószínűbb, hogy az illetékes körökben tisztában vannak azzal, hogy nagyon is kiélezett politikát lehetetlen megvalósítani. Ezzel összefüggésben megállapítják a lapok, hogy a központi hatalmak követői legutóbb figyelmeztették a román kormányt, hogy azon esetleges engedélyt, hogy Oroszország csapatainak román területen vonulhasson át, nem tekintik a semlegességi politika alapelveivel összeegyeztethetőnek.

Az ántánt követek szakadatlan

tanácskozása Bukarestben

Budapest, augusztus 15. (A »Kolozsvári Hírlap« telefonjelentése.) Bukarestből jelentik: Az ántánthatalmak Bukaresti követői szakadatlan tanácskozásokat tartanak. A követek tegnap közös konferenciára gyűltek egybe, melyen megjelentek az orosz és az olasz követek is.

Hervé Románia

beavatkozásáról

Budapest, augusztus 15. (A »Kolozsvári Hírlap« telefonjelentése.) Bukarestből jelentik: Hervé Gusztáv a »Victorie«-ban azzal a kérdéssel foglalkozik, hogy miért kívánatos az ántántra Románia beavatkozása. Szerinte az ántánt a 8 milliós lakosú kis állam beavatkozásával legalább 10 milliárd hadiköltséget és ami a legfontosabb, több százezer emberélet takarítana meg. Hervé ezután Angliától azt követeli, hogy egyiptomi hadseregéből bocsásson az ántánt rendelkezésére annyi katonát, hogy az félmillió emberrel visszafoglalhassa a meghódított Szerbiát és azon át kezét nyújthasson a román hadseregnek.

Tengeralattjáró és uszálygőzös összeütközése

Budapest, augusztus 15. (A »Kolozsvári Hírlap« telefonjelentése.) Rotterdamból sürgönyzik: Imnidenből jelentik, hogy az »Indiarno« uszálygőzös összeütközött egy tengeralattjáróval. A hajó előrésze teljesen megrongálódott. Nehány perccel az összeütközés után egy ismeretlen nemzetiségű tengeralattjáró bukkant fel.

Az Egyesült Államok elnökjelöltje Németország ellen

Budapest, augusztus 15. (A »Kolozsvári Hírlap« telefonjelentése.) Bécsből jelentik: Hugues, az Egyesült Államok elnökjelöltje Detrik városban tegnap tartotta hetedik beszédét. Hugues programmbeszédében támadta Németországot és hangzott, hogy a tengeri kereskedelmi forgalmat Németország veszélyezteti és Németország miatt van, hogy a legtöbb vonalon szünetel a hajózás.

A háboru hirei

(A »Kolozsvári Hírlap« tudósítójának telefonjelentései)

Tengerészeti jelentés

Légi támadásunk olasz űtegekre és katonai telepekre

Budapest, augusztus 15. (A miniszterelnökség sajtóosztályának távirata.)

Egy tengeri repülőgépraunk aug. 14. ről 15-re virradó éjjel igen sikeresen dobott bombákat egy ellenséges űtegre az Isonzó torkolatánál, továbbá a tonchi-i, vgrmeglianoi és selzi katonai telepekre. Telitalálatokat ért el és tüzet idéztek elő. A repülőgépek a leghevesebb lövetésük dacára, mind sértetlenül tértek vissza.

A hajóhadparancsnokság

Milyen a hangulat Romániában

Budapest, augusztus 15. (A »Kolozsvári Hírlap« telefonjelentése.) A »Pester Lloyd«-nak jelentik Bécsből: Mint a Bukarestből érkezett különböző jelentésekből kitűnik, azt a nagy szenvedélyességet, amellyel rövid idővel ezelőtt a politikai körökben a helyzetet tárgyalták s amellyel Románia állásfoglalásának lehetőségét hirdették, most nyugodtabb hangulat váltotta fel. A termés betakarításának gondja elterelte az emberek gondját a politikától.

A bukaresti lapok egy része legutóbb igen élénken tárgyalt az a lehetőséget, hogy a román kormány engedni fog az oroszok ama követelésének, hogy az orosz csapatok átvonulhassanak Románián, de ettől eltekintve az országot semlegességét a román kormány

A német császár a nyugati fronton

Budapest, augusztus 15. (A »Kolozs-vári Hírlap« telefonjelentése.) Berlinből jelenti a Wolff-ügynökség: A német császár a keleti frontról a nyugati frontra utazott. A keleti fronton való tartózkodása alkalmával a császár meglátogatta Károly Ferenc József főherceget.

A német császár a keleti fronton

Budapest, augusztus 15. (A »Kolozs-vári Hírlap« telefonjelentése.) Berlinből jelenti a Wolff-ügynökség: A német császár a nyugati frontról a keleti frontra utazott. A nyugati fronton való tartózkodása alkalmával a császár meglátogatta a német trónörökös csapatait is.

A „Bremen“ megérkezése Amerikába

Budapest, augusztus 15. (A »Kolozs-vári Hírlap« telefonjelentése.) Genfből jelenti: A »New-York Herald« külön kiadásban közli, hogy Amerika legtöbb Atlanti-océáni kikötőjében lázas előkészületeket tesznek a »Bremen« fogadására. Hetek óta hajók cirkálnak a part közelében. Hogy a »Bremen« hol fog megérkezni, azt titokban tartják.

74 ellenséges hajó pusztult el egy hónap alatt

Budapest, augusztus 15. (A »Kolozs-vári Hírlap« telefonjelentése.) Bécsből jelenti: Julius hóban 74 ellenséges hajó pusztult el 103 ezer tonna tartalommal. A hajók nagy részét német buvárhajók sülyesztették el.

Az angol veszteséglista

Budapest, augusztus 15. (A »Kolozs-vári Hírlap« telefonjelentése.) Londonból jelentik: Londonban tegnap jelent meg a legutolsó veszteséglista, amelyen 183 tiszt neve szerepel. Ezek közül 71 tiszt elesett. A veszteséglista 4000 katoná nevét sorolja fel.

Botrányok az angoli hadügyi hivatalban

Budapest, augusztus 15. (A »Kolozs-vári Hírlap« telefonjelentése.) Genfből jelenti: A Lloyd George által a hadügyi hivatalban elrendelt vizsgálat, amely a hivatalban történt botrányos visszaélések miatt indult meg, Párisban nagy feltűnést keltett. A hadügyminiszter az alsóházban ugyan nem nyilatkozott részletesen az ügy felől, azonban tudják, hogy egy magasrangú tiszt üzelméről van szó, akit azzal vádolnak, hogy a társadalom előkelő hölgyei befolyásolták. A botrányt Párisban és Londonban egyaránt alsószoknyabotránynak nevezik.

Az angolok összes támadása véresen összeomlott

A franciák hiábavaló erőfeszítése az Ancre patak és a Somme között — Az oroszok támadása Brodytól délre összeomlott — Kisebb csatározások a Doyrán-tótól délre

A német vezérkar jelentése

Budapest, augusztus 15. (A miniszterelnökség sajtóosztályának távirata.) Berlinből jelentik hivatalosan:

Nyugati hadszíntér.

Az angolok tegnap déltől kezdve a támadásaikat megújították az Auillers, Basentin, Le Petit vonalban és azokat késő éjszakáig a legnagyobb szívésséggel folytatták. A Thiépval—Pozierei uton megvetették lábunkat legelől levő árknak ugyanabban a részében, a honnan tegnap reggel is kivetették őket. Egyébként rövid időközökben egymás után következő számos rohamaik állásaink előtt teljesen és igen véresen összeomlottak. A franciák két ízben ismételték meg hiábavaló erőfeszítéseiket. — Maunepas és Hem között az Ancre-patak és a Somme között és ezen a szakaszon túl a tűzéri harc még most sem múlt el. Az arcvonal többi részén, eltekintve élénkebb harci tevékenységtől

Armentierestől délkeletre, Artois egyes helyein és a Maastól jobbra, nem volt különösebb esemény.

Keleti hadszíntér.

Hindenburg vezértábornagy arcvonala: Az oroszok összes támadásai a Lui és a Grabezka-szakaszok ellen Brodytól délre megghiusultak.

Károly főherceg lovassági tábornok arcvonala: Bothmer gróf tábornok hadserege a Zborov—Szoninck-i szakaszon a Brezanyból és Pottonyból Korovába vezető országuton és Monasteryskától nyugatra erős — részben gyakran megismételt — támadásokat az oroszok leg-súlyosabb veszteségei mellett egytől-egyig visszavertük.

Balkáni hadszíntér

A Doirán-tótól délre körülbelül egy ellenséges zászlóalj megtámadta a bolgár előőrsöket, a támadást visszavertük.

A legfelsőbb hadvezetőség

Az új távirati díjak első napja a kolozs-vári postán

(Saját tudósítónktól.) A »Kolozs-vári Hírlap« vasárnapi számában részletesen kimerítő tudósítás keretében beszámolt arról, hogy felemelik a távirati díjakat, ami kedd reggelre, illetve éjszaka 12 órakor már életbe is lépett. Hétfőn este egész éjjelig még szavanként hat fillérért lehetett sürgönyözni, még szavanként hat fillérért tudathatták az emberek egymással a jó és rossz híreket, az örömteli és szomorú eseményeket, mire azonban az óra lomha mutatója áthaladta a XII-es számot, már nyolc fillért kellett szavanként fizetni.

Természetesen a közönség köréből akadtak igen sokan, akik nem voltak tájékozva az eseményről, vagy ha igen, akkor megfedkeztek a dátumról és még a régi díjakat tették le az ablakoska előtti parkányra. A táviratfelvevő kisasszonynak volt is sok dolga az árak körül és nem győzte mondogatni:

— Kérem, nyolc fillér egy szó, kérek még 24 fillért.

Néhány embert meglepett az esemény, de nem sokat gondolkozott a dolog felett, hanem szépen átnyújtotta a kívánt összeget. A küldöncök közül többen visszamentek, mert még a régi díjak szerinti összegeket kapták és így a táviratokat nem adhatták fel, ami azonban pár perc alatt annak rendje és módja szerint elintéződött. Az új távirati díj-szabás egyáltalában nem okozott zavarokat. A feladásnál elvétve ilyen megjegyzések hangzottak:

- Hát már a posta is?
- Sok pénzbe kerül a drót.
- Na, erről se voltam informálva. Ezentúl tehát a távirati szavak nyolc

fillérbe kerülnek, amit a közönségnek jó lesz tudomásul venni, nehogy még a régi díjszabás szerint számított összegeket adják a cselédnek, boynak vagy más küldöncnek.

A tarifaemelés — mint azt már megirtuk — az új postai beruházások és más személyzeti ügyek körül felmerült kiadások idézték elő.

A munkásbiztosító telke és a város

A betegégyelő pénztár a telek elidegenítésére kér engedélyt

(Saját tudósítónktól.) Mintegy két évvel ezelőtt a kolozs-vári kerületi munkásbiztosító pénztár azt a kérelmet terjesztette elő a városnál, hogy székház-építés céljaira engedjen át a részére ingyentalket. A város törvényhatósága akkor teljesítette is a kérelmet és a Karolina-téren engedett át ingyentalket a pénztár céljaira.

A pénztárnak van a várossal szemben 50—60.000 korona járulékkövetelése, amelynek jogosságát a város azonban nem ismerte el és ezt az összeget éppen ezért nem is fizette ki. A telek-adományozással kapcsolatban ezt a régóta húzódó kérdést is megoldották olyanformán, hogy a telek ellenében a pénztár lemond a követelés érvényesítéséről. A város ezt a megállapodást az Országos Munkásbiztosító Pénztár hozzájárulásától tette függővé, mert az Országos Pénztárnak a törvény értelmében a kerületi pénztárak felett felügyeleti joga van és egyben azt is kikötötte, hogy a telek csak székházépítésre használható fel és el nem idegeníthető.

Kovács József utóda

Dénes Dezső

női és férfi divat kü-

lönlegességek, szalag,

csipke, rövidáru üzlete

augusztus 1-én meg-

nyilt Wesselényi M.-u.

sarok (Dr. Hintz-palota.)

Az Országos Pénztár két évig használtotta az ügy elintézését, míg most megadta a hozzájárulást a telek-ügyletnek a fenti értelemben való lebonyolításához, mire a telek tulajdonjogának a területi pénztárra való átírását a telek-területi pénztárnál folyamatba tették.

Közben azonban, mint nemrégiben elmentettük, a kolozsvári területi pénztár 100.600 koronáért székházat vásárolt a Ferenc József-úton és most úgy áll a dolog, hogy van egy telke, amelyet a székház céljaira nem használhat fel és amelyet ellenében elengedte a várossal szemben támasztott tekintélyes járulék-követelést. Erre való tekintettel a területi pénztár igazgatósága most azzal a kérelemmel fordul a városhoz, hogy az elidegenítési tilalmat oldja fel és engedje meg, hogy a pénztár a telket eladás útján értékesíthesse.

Értesülésünk szerint a városi tanácsnak az az álláspontja, hogy a kérelmet nem teljesítheti, mert a törvényhatóság azért ajándékozta a telket a pénztárnak, hogy Kolozsvár egy újabb középülettel gazdagodjék és hogy megadja a pénztárnak székháza felépítésére a lehetőséget. A város ugyanis a telket maga is értékesítheti, viszont az még ma is vitás, hogy a pénztár tényleg jogosan követeli-e a betegjárulékot a várostól.

Az ügynek van egyébként még egy komplikációja, ami ugyan nem érinti a várost, de a dolog történetéhez tartozik és pedig az, hogy az Állami Munkásbiztosító Hivatal vonakodik a területi és az illetve az országos pénztár által a várossal megkötött megállapodást jóváhagyjni.

HIREK

— **Maximálták az újságok terjedelmét.** Budapesti tudósítónk telefonálja: Az »Újságpapir, Központ« a kormány 734/1916. számú rendeletére való hivatkozással, mint »Az Est« közli, rendeletet adott ki, amelyben szabályozza a napilapok terjedelmét. Eszerint 12 filléres lap legfeljebb 8, nyolc filléres legfeljebb 6, a hat filléres legfeljebb 4 és ennél olcsóbb napilap csak két oldal terjedelmű lehet. A terjedelem átvitele az egyik napról a másikba, vagy a reggeli lapokról az estilapokra nincsen megengedve. A rendelet augusztus 15, tegnap déli 12 órakor lépett életbe. Az intézkedés áthágásának a hivatkozott 734/1916. sz. kormányrendelet 8. szakaszában büntető-szankcióban van.

— **Gróf Teleki Adám kitüntetés.** Az ellenség előtt teljesített kitünő szolgálatainak elismeréséül gróf Teleki Adám szolgálaton kívüli viszonybeli főhadnagynak a király a hadi-díszítményes 3. oszt. katonái érdemkeresztet adományozta.

— **Mérlegrazia a kolozsvári piacon.** A kolozsvári piac sokféle mizérián keresztül is hozzájárult, hogy hamis mérlegek vannak forgalomban. A kolozsvári Állami mértékhitelítőhivatal ezért elhatározta, hogy Kolozsvárt megtisztítja a mérleghamisítókól és a hamis mérlegel-árusítókól. Ennek a munkának első lépését a mértékhitelítő-hivatal mérlegellenőrzője, Bülgözdí Mihály tegnap ejtette meg. Hatósági közeg asszisztenciája mellett végigjárta a Széchenyi-téri és a Ferenc-utcai piacot, ahol elsősorban a termelők és viszontelárusítók ür és súlymértékeit vették revízió alá. A két mértékhitelítőhivatali mérlegel-árusítótlan és rosszul működő súlymértéket szedték össze. A mérlegek tulajdonosait feljegyezték és ellenük a kihágási eljárást bevezették. Legközelebb a kis-

és nagykereskedésekre kerül a sor, ahol szintén használják és károsítják a vevőket a hamis mérlegekkel.

— **Utlevelék Németországba és Belgiumba.** Illetékes helyről arról értesülünk, hogy a Németországba való utazásra vonatkozóan augusztus 16-tól kezdve új utlevél-határozmányok lépnek életbe. Ezek értelmében a budapesti német császári főkonzulátus működési területén lakó minden magyar és német állampolgárnak a főkonzulátuson láttamoztatnia kell Németországba szóló utlevelét. A határ átlépését csak akkor engedik meg, ha a számbajövő határfelügyeleti hatóság a budapesti főkonzulátustól már megkapta az értesítést. Ajánlatos tehát a láttamozást már három-négy nappal az elutazás előtt kérni, amihez személyes megjelenés és két, illetve a Németországba való utazás és onnan való visszatérés, vagy Németországon át való utazás esetére három fénykép szükséges. Az utazás szükségességét üzleti irományok, orvosi bizonyítvány vagy efféle igazolás felmutatásával kell igazolni. A belgiumi német császári főkormányzóság területén az utlevelékre vonatkozóan érvényes rendszabályokat odamódosították, hogy a Belgiumba utazóknak a szükséges uti igazolvány megszerzése végett a lakóhelyükön illetékes német császári hivatásos konzulátusnál kell jelentkezniük. Az engedély megadására vonatkozóan az eddigi alapevek maradnak érvényben, a melyek szerint az ilyen utazásokat a legszükségesebbre kell szorítani és az engedelmet csak akkor adják meg, ha az utazás szükségességét tényleg kimutatták.

— **Közgyűlési sorozat, tisztujtás a dévai városházán.** A dévai városházán egymást váltják most a közgyűlések. Tegnap délután 3 órakor volt az egyik rendkívüli közgyűlés, melynek tárgysorozatán kiemelkedőbb pontokként szerepeltek a jövő évi lisztellátás kérdése, a város vásári és helypénzdijszabályzatának módosítása a helypénzek lényeges emelésével, továbbá a városi bérházak bérbeadása. Szerdán újabb városi közgyűlés lesz, melyen Kontz Domokos polgármester nyugdíjazását intézik el és ünnepélyesen elbucszatják a távozó népszerű városfőt. Holnap 17-én már a tisztujtó közgyűlés lesz.

— **Leipzig őszi mintavásár.** A német nemzet nagyságát és ipari tökéletességét jellemzi, hogy a világháború harmadik évében sem szünetel az ipari tevékenység. Az őszi mintavásárt az idén is megtartják augusztus 27-től szeptember 2-áig. A leipzig-i kamara minden lehető kedvezményt kilátásba helyez a látogatóknak és a bevásárlóknak. Így a német vasutakon 50 százalékos mérsékelt díjat fizetnek, a vásárolt áruk ingyen szállíthatnak, a szállodákban rendes mérsékelt árakat kell fizetni, az utiigazolványok megszerzésénél bizonyos könnyebítések eszközöltek ki. Az üzletvilágot az őszi mintavásár kiválóan érdekelteti és azoknak, akik ki akarnak menni, a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara szívesen nyújt részletesebb felvilágosítást.

— **Rémdráma a havason.** Csikszere-dáról írják: A közeli kászoni havasokban borzalmas rémdráma játszódott le, amelynek két halottja és két súlyos sebesültje van. Bocskor Elek 17 éves kászonzantzi suhanc afeletti ijedtében, hogy a gondjaira bízott állatok közül az ő hibájából egy elpusztult, elbujdosott a hegyek közé és a havasok járhatlan utjain átszökött Romániába. Mintegy három kilométernyire a határtól egy kunyhóra

bukkant, amelyben három román marhapásztor, Nikolai Stenaj, Dumitru Petre és Dumitru G. Ardelean aludt. Ezek Ursuluiból valók voltak és ebben a kunyhóban töltötték az éjszakát. Az elkeseredett suhanc betört a kunyhóba és bal-tával a kezében megtámadta a pásztorokat, akik közül Nikolai Stenajt a fejére irányzott csapással megölte, a két Dumitrut pedig ugyancsak fejzecsapásokkal súlyosan megsebesítette. Ennek dacára a két utóbbinak még volt annyi ereje, hogy rávessék magukat a fiura, leteperték a földre, kezét-lábát összekötötték, azután fahusángokkal agyonverték. A hullák most az uzvölgyi román vámhivatalnál fekszenek, ahol a magyar lőbércei csendőrség egyik járőre az egyikben agnoszkálta a pásztortit.

— **Miért nincs szivar és cigaretta?** A legutóbbi időben az egész országban, de különösen a fővárosban, alig kapni szivart és még kevésbé cigarettát. Cigaretta a tőzsdék nagyrésztében egyáltalán nem kapható és ahol van is valamilyen készlet, egyszerre kétfőnél többet nem adnak belőle, hogy mindenkinek jusson valami. Erre vonatkozólag illetékes helyen a következő felvilágosítást adták: Téves a közönség nagy részének az a nézete, mintha a dohányneműek hiányát az okozná, hogy a katonaság ezekből a cikkekől igen sokat fogyaszt. A dohányjövődék igazgatósága ugyanis a harctéri katonaság szükségletére való tekintettel a háború kezdete óta 300.000 métermázsa pipadohányt gyárt évenként, míg azelőtt az évi termés csak 190—200 ezer métermázsa volt. A katonaság ellátásának munkája különben is megosztlik Magyarország és Ausztria között. Mivel azonban a hazai dohánytermés a háború folyamán erősen csökkent, az pedig, hogy a külföldön vásárolt nyersanyagot be tudjuk-e az országba szállítani, az ellenség mind erőszakosabbá váló blokádjá miatt igen bizonytalan, a dohányjövődék igazgatósága kénytelen a meglévő nyers anyaggal takarékoskodni. Az említett okok miatt újabban a tőzsdék szivart és cigarettát hetenként csak egyszer kapnak és ha készletük elfogy, várniuk kell a következő alkalomig. — Ausztriában ez az állapot már egy éve tart. Hogy azonban ekkora a hiány, annak a dohányjövődék igazgatósága sem tudja a valódi okát. Feltehető, hogy sokan rendszeresen nagyobb mennyiséget vásárolnak össze és ez hiányzik a forgalomból. A rendőrség számos galíciai menekültet tartóztatott már le eddig is dohányneműek csempészése miatt, a nyomozást erélyesen folytatja továbbra is és így remélhető, hogy ez a zendentellenes állapot hamarosan megszűnik.

— **Ma este új műsor a Biaséni Orfeumban.** A Biaséni Orfeum vezetősége ma este fényes, minden vonatkozásában elsőrangú műsor keretében új erőket vultat fel a közönség szórakoztatására és a siker legkedvezőbb előjelei már is mutatkoznak. A modern művészet egyik legkiválóbb képviselője Renner, a világhírű zsonglór: Carthy, Therce és Hildegard, a kitünő akrobatapár, mind a legnagyobb érdeklődésre tarthatnak számot. Csáky Szeria, Dóra Dóris, újonnan szerződött reprezentánsai a komoly táncművészetnek, kiknek mai bemutatkozása elé érdeklődéssel nézünk.

— **Mindent a hadseregnek!** A háborúnak előre nem látott hosszú tartama és a nyersanyag behozatala körül az ellenség okozta nehézségek szükségessé teszik, hogy takarékoskodjunk és mindazt előszedjük, ami eddig mint lim-lom hevert a háztartásokban. A cél az, hogy e sok értéktelen anyag új életre keljen s majd meleg posztóvá feldolgozva, óvja meg vitéz katonáinkat a zord időjárás viszontagságai ellen, majd mint kátrány-papiros nyújtson biztos fedelet esőben és viharban küzdő hőseinknek, majd mint

cigaretta papiros feledtesse velük sok nehéző óráinak idegzsibbasztó mulását és végül: mint robbantószer válják hatalmas fegyverré a hazáért küzdők kezében. Azzal a kéréssel fordulunk a hazafias közönséghez: adja át a hadsereg céljaira mindazt a gyapju-, gyapott-, vászon-, kaucsuk- és gummihulladékot, továbbá: régi ruha-, ruharongy-, vászon- és fehéremű-, harisnya-, szőnyeg-, pokróc-, lőtakaró-, halina-, kalap- stb. maradványokat, gummicso- és kerti tömlőmaradványokat, régi vagy törött gramofon-lemezeket, gummilabdákat, ócska könyveket és papirosokat — elhasznált másolókönyveket — szóval mindazt, ami eddig hasznavehetetlen rongy név alatt szerepelt, de az ipar előhaladottsága mellett posztóvá és papirossá dolgozható fel. E hulladékok összegyűjtése céljából Kolozsvár I. kerületében 1916 augusztus 21-én, II. kerületében augusztus 22-én, III. kerületében augusztus 23-án, IV. kerületében augusztus 24-én, V. kerületében augusztus 25-én, VI. kerületében augusztus 26-án társzekerek fogják végigjárni az utcákat és kürtjelzéssel jelzik jöttüket. Kérjük a közönséget, hogy a felsorolt összes nélkülözhető hulladékot (a legkisebb rongyot is) adja át a szerkeret kísérő katonáknak. Hisszük, hogy a hazafias közönség, mely nemes áldozatkészségének annyi jelét adta már, most is segítségünkre lesz. Hiszen minden áldozatnélküli adománnyal az anya meleg ruhát ad katoná fiának, a feleség hadbavonult férjéről gondoskodik és valamennyien kötelességünket teljesítjük azokkal szemben, akik hazánk védelmére hadbaszállottak. Kolozsvár, 1916 augusztus havában. Az Országos Hadsegélyező Hivatal megbízásából: Dr. Halter Gusztáv, polgármester, Hevesy József, a helyi gyűjtés vezetője.

x **Ma a Royal-kávéházban** női tambura énekar hangversenyez, Mátyás király szülőházával szemben.

x **A kiscgazdák** és kisebb gazdaságok vezetői számára érdekes és tanulságos könyv jelent meg a napokban Alvinczy Mihály tollából. A könyv címe: »A többtermelés könyve« vagy »A kiscgazda tudománya«. A kettős cím elárulja a szerző kettős célját is. A mezőgazdaság tudományát azért foglalta röviden egy könyvbe, hogy a magyar föld jobb kihasználását előmozdítsa és a magyar kiscgazdát népszerű, de azért tudományos oktatással rendszeresebb munkára nevelje. Az ötszáz oldalas könyv népszerűen tárgyalja az okserűi gazdálkodás egyes ágait, elsősorban és legkimerítőbben a mezőgazdasági növénytermelést, állattenyésztést, gyümölcs- és szőlőművelést, a konyhakertészetet és baromfitenyésztést, azután sörjében a gazdaság többi ágait. A talajviszonyok, a trágyázás, a vetés, aratás, betakarítás tudnivalóinak, a gabona, a kapások, a hüvelyesek és egyéb növények termelési módjának ismertetése mellett megtaláljuk a könyvben az okos tejgazdaság vezetésének módját is. A könyv ára 8 korona. Megrendelhető »Az Est« hírlapirodában Kolozsvár, Weselényi Miklós-utca 11. szám. Telefonszám 7-86.

Főszerkesztők:

DR. NADANYI EMIL és DR. SEBESTYÉN JÓZSEF

A szerkesztésért DR. SEBESTYÉN JÓZSEF felelős

Laptulajdonos: Kolozsvári Hírlap részvénytársaság

Kiadja: Az Egyesült Könyvnyomda R-t.

EGYETEM-MOZGÓ

Előadások kezdete hétköznapokon
5, fél 7, 8 és fél 10 órakor.

Előadások kezdete vasár és ünne-
napokon.
fél 3, 4, fél 6, 7, fél 9 és 10 órakor.

Műsor.

Szerdán.

Pompás és mulattató film-ujdonság:

Vagy ő, vagy senki!

Rendes helyarok:

Jegyadóval együtt

Pályutlás	1 korona
Zárszék	60 fillér.
I. hely	40 fillér.
II. hely	30 fillér.
Ruhatar	6 fillér.
Műsor	6 fillér.

URÁNIA

Műsor:

Szerdán:

Mélyen megindító és érdekfeszítő drámai
ujdonság:

Árva leány öröksége

Gummi szopókák

Gummi görcsér harisnyák

Praeservativek

Sérvkötők

megérkeztek

a RÓZSA DROGERIÁBAN

Kolozsvár,

Mátyás király-tér 13.

Apró hirdetések.

Kozmetikai műintézet dr. Biró Zoltánné Kolozsvár, Kossuth Lajos-utca 43. Legmodernebb arcápolás, arcgőzölés, hajfestés, hajtávolítás stb. 3527

Német esti tanfolyam!

Esti német tanfolyamra kezdők és haladók jelentkezéseit ma este 1/2 9 óráig fogadják el a

Világnyelvek iskolája

Mátyás király-tér 3. — Telefonszám 1073.

Külön fordítási iroda. Fordítások elvállaltatnak bármely nyelvből.

Hirdetmény.

Kolozs sós-gyógyfürdő

Vasuti állomás: **Kolozs-kara.**

Gyalog kirándulók részére:

Kolozs-alagut.

Posta, távirtda, telefon helyben.

Kolozs kiváló sós-gyógyfürdő, mely reuma, köszvény, de női bajok, angolkór és görvlykóros gyermekek elsőrangú gyógyító tényezője, ujonnan épített tükörfürdőjével, leszállított áru kényelmes lakásokkal és vendéglővel.

Kolozsvártól vasuton fél órára, jó összeköttetéssel, egész nyáron a közönség rendelkezésére áll.

Figyelmeztetjük azonban a közönséget, hogy a kirándulóknak a háboruval kapcsolatos fuvarhiányra tekintettel, célszerűbb a Kolozs-alaguton való leszállás, honnan a költségkímélő három kilométer hosszú kellemes gyalog séta még fokozza a fürdő üdítő hatását.

Mindenemü felvilágosítással bárkinek készséggel szolgál a

Fürdőigazgatóság.

GAMBRINUS

étterem és sörcsarnok

Mátyás kir.-tér 24. sz. alatt

Allandóan friss kőbányai Dreher-féle korona-sör, kitűnő konyha, legjobb minőségű erdélyi, egri és mátrahegyaljai borok. Pontos kiszolgálás. 20% kedvezményes szelvények is be vannak rendezve. Ajánlja a kitűnő

Villányi-ürmöst

Telefonszám 10-89

Szíves párt-Steinfeld Ernő vendéglős.

Lemezek — Filmek — Papirok — Vegyszerek

különbféle fényképező-gépek, valamint az összes e szakmába vágó cikkek minden mennyiségben és eredeti gyári áron kapható:

„EMKE” drogeria ^{ezelőtt} Littke Kolozsvár, Mátyás király-tér 32 szám. Kikakker kávéház mellett.